

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
14 July 2017
Russian
Original: English

Пятый комитет**Краткий отчет о 36-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 25 мая 2017 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины)*Заместитель Председателя Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам:* г-н Сене**Содержание**

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (*продолжение*)

b) Назначение членов Комитета по взносам (*продолжение*)

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (*продолжение*)

*Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.66:
Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций по оказанию государствам-членам поддержки в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций*

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (*продолжение*)

Пункт 160 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (*продолжение*)

b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (продолжение)

b) Назначение членов Комитета по взносам (продолжение) (A/71/102/Rev.1/Add.3)

1. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря (A/71/102/Rev.1/Add.3), в которой он информирует Генеральную Ассамблею о том, что 3 мая 2017 года из состава Комитета по взносам вышел г-н Хаф (Соединенное Королевство). Правительство Соединенного Королевства выдвинуло кандидатуру г-на Таунли, которая была одобрена Группой западноевропейских и других государств для заполнения образовавшейся вакансии на оставшийся срок полномочий, который истекает 31 декабря 2017 года.

2. *Г-н Таунли (Соединенное Королевство) рекомендуется путем аккламации для назначения членом Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся с даты его назначения Генеральной Ассамблеей и заканчивающийся 31 декабря 2017 года.*

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.66 «Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций по оказанию государствам-членам поддержки в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций» (A/C.5/71/22 и A/71/912)

3. **Г-н Гуасо** (исполняющий обязанности заместителя Контролера), внося на рассмотрение заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.66 (A/C.5/71/22), говорит, что в соответствии с данным проектом резолюции Генеральный секретарь создаст в качестве отдельного компонента по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам новое Контртеррористическое управление, которое будет возглавлять заместитель Генерального секретаря, подчиняющийся непосредственно Генеральному секретарю. После утверждения Генеральной Ассамблеей Генеральный секретарь, в частности, назначит заместителя Генерального секретаря, которому будет оказывать поддержку специальный помощник клас-

са С-3 и который будет выполнять функции руководителя Контртеррористического управления, Председателя Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Исполнительного директора Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций. Канцелярия Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций, а также относящиеся к ним ресурсы бюджета по программам и внебюджетные ресурсы будут переданы из Департамента по политическим вопросам в Контртеррористическое управление.

4. Принятие проекта резолюции повлечет за собой дополнительные потребности на двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 390 600 долл. США, включая 162 700 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы», 210 500 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и 17 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала». Однако эти потребности будут покрыты в рамках утвержденного на двухгодичный период бюджета по программам. Генеральной Ассамблее предлагается утвердить учреждение одной должности уровня заместителя Генерального секретаря и одной должности класса С-3 по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

5. **Г-н Сене** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/912), говорит, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемые две должности — одну должность уровня заместителя Генерального секретаря и одну должность класса С-3.

6. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в случае принятия проекта резолюции A/71/L.66 Генеральной Ассамблеей соответствующая информация о потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2018–2019 годов будет представлена на рассмотрение директивным органам в ходе их работы с предлагаемым бюджетом по программам на 2018–2019 годы. Консультативный комитет рассмотрит информацию об этих потребностях в ресурсах по ее представлении Генеральным секретарем.

7. **Г-жа Перейра Сотомайор** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в случае принятия проекта резолюции Группа под-

держит выделение ресурсов, запрошенных Генеральным секретарем и одобренных Консультативным комитетом. В регулярном бюджете должен предусматриваться достаточный объем ресурсов, позволяющий обеспечить осуществление всех мандатов, утвержденных межправительственными органами Организации.

8. **Г-жа Норман Чалет** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что просьба Генерального секретаря о выделении ресурсов согласуется с четкими задачами, изложенными в проекте резолюции [A/71/L.66](#). Эта просьба и рекомендация Консультативного комитета являются разумными с финансовой точки зрения и пользуются поддержкой ее делегации.

9. Делегация оратора с нетерпением ожидает рассмотрения развернутого бюджетного предложения по новому Контртеррористическому управлению в рамках предлагаемого бюджета на 2018–2019 годы; такое предложение должно включать информацию о дальнейшем повышении эффективности благодаря объединению персонала и функций Канцелярии Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций.

10. **Г-н Подлесных** (Российская Федерация) говорит, что его делегация с удовлетворением отмечает представление проекта резолюции и надеется, что Пятый комитет оперативно завершит рассмотрение соответствующих финансовых последствий. Оратор приветствует предложение Генерального секретаря реализовать данный проект резолюции за счет имеющихся ресурсов, не увеличивая тем самым финансовую нагрузку на государства-члены в текущем двухгодичном периоде. Он приветствует также рекомендации Консультативного комитета в отношении финансовых и людских ресурсов, необходимых для работы Контртеррористического управления.

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абеее (*продолжение*) ([A/71/876](#) и [A/71/913](#))

11. **Г-жа Коста** (директор Отдела финансирования операций по поддержанию мира), представляя записку Генерального секретаря о порядке финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абеее (ЮНИСФА) в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года ([A/71/876](#)), говорит, что в своей

резолюции [70/269](#) Генеральная Ассамблея утвердила выделение ассигнований и начисление взносов на сумму 268,6 млн долл. США на содержание ЮНИСФА в 2016/17 году. За время, прошедшее после принятия этой резолюции, единовременные отсроченные затраты, относящиеся к 2015/16 году, и существенное изменение бюджетных предположений, положенных в основу бюджета на 2016/17 год, повлекли за собой дополнительные потребности в ресурсах на сумму в 18,4 млн долл. США.

12. В 2016/17 году ЮНИСФА стремилась, насколько это возможно, изменить порядок приоритетов в части использования своих утвержденных ресурсов, причем ожидалось, что Силы смогут обеспечить покрытие потребностей на сумму в 7,1 млн долл. США за счет своего утвержденного бюджета. Однако с учетом оперативных потребностей и прогнозируемых расходов ЮНИСФА Силам потребуются дополнительные ресурсы в размере 11,3 млн долл. США для финансирования оставшихся потребностей в связи с возмещением затрат на содержание военнослужащих и выплату соответствующего денежного довольствия по стандартным ставкам стране, предоставляющей воинские контингенты; с принадлежащим контингентам основным имуществом; и с возмещением расходов на имущество, используемое на основе самообеспечения, и пайки применительно к танковым и артиллерийским подразделениям в 2016/17 году, ассигнования на которые не были предусмотрены в утвержденном бюджете.

13. Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать и начислить в виде взносов на 12-месячный период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года сумму в 11,3 млн долл. США. Это предлагается сделать в дополнение к сумме в размере 268,6 млн долл. США, уже ассигнованной и начисленной в виде взносов в соответствии с резолюцией [70/269](#) Генеральной Ассамблеи.

14. **Г-н Сене** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета ([A/71/913](#)), говорит, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предоставить Генеральному секретарю полномочия на принятие обязательств на сумму в 11,3 млн долл. США без начисления взносов для покрытия расходов на содержание ЮНИСФА в 2016/2017 году. Он рекомендует также Генеральному секретарю представить в его следующем докладе об исполнении бюджета ЮНИСФА подробную информацию о фактических расходах, понесенных в 2016/17 году.

15. **Г-н Вольдейес** (Эфиопия) говорит, что, как указано в докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета ЮНИСФА за период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/71/624), обстановка в плане безопасности в районе Абьей остается спокойной, но непредсказуемой, что является наглядным свидетельством эффективности выполнения миссией своего мандата. К сожалению, надежды Организации Объединенных Наций на то, что ЮНИСФА достигнет в рамках своего мандата более высоких результатов при меньшем объеме ресурсов, неоправданны и несправедливы. Группа согласна с мнением Консультативного комитета относительно важности своевременного удовлетворения требований стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и призывает Пятый комитет утвердить оперативное возмещение непогашенной задолженности и ресурсов, что необходимо для покрытия дефицита в финансировании за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года. В ходе нынешних неофициальных переговоров Комитету следует продемонстрировать единство цели, поскольку государства-члены несут общую ответственность за согласование обоснованных и приемлемых потребностей в ресурсах для обеспечения функционирования Организации Объединенных Наций и ее операций по поддержанию мира.

Пункт 160 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке
(продолжение)

в) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
(продолжение) (A/C.5/71/L.31)

Проект резолюции A/C.5/71/L.31 «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане»

16. **Г-н Викрамараччиге** (Шри-Ланка), выступая в качестве координатора неофициальных консультаций по подпункту 160(b), говорит, что Комитет не смог достичь консенсуса по тексту проекта резолюции.

17. **Г-н Перейра Сотомайор** (Эквадор), внося на рассмотрение проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в предлагаемом бюджете Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года (A/71/765 и A/71/765/Corr.1) Генеральный секретарь отмечает, что Израиль не выплатил сумму в размере 1 117 005 долл. США в связи с трагическим инци-

дентом, произошедшим 18 апреля 1996 года в Кане. Генеральный секретарь поясняет также, что он не получил никакого ответа на письма, направленные им в этой связи Постоянному представительству Израиля, последнее из которых датировано 16 января 2017 года.

18. Группа вновь подчеркивает, что Израиль должен выплатить сумму, причитающуюся в связи с инцидентом, произошедшим 18 апреля 1996 года в Кане, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад по этому вопросу. Группа еще раз отмечает самоотверженность персонала ВСООНЛ и позитивный вклад Сил в восстановление мира и безопасности в регионе.

19. **Г-н Вакс** (Израиль) говорит, что с самого начала ежегодного рассмотрения пункта повестки дня о ВСООНЛ Группа 77 и Китая ввела нежелательный ритуал политизации работы Пятого комитета, выделяя Израиль, ставший единственным государством-членом, которого выделяют подобным образом. Комитет призван играть важную роль в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций и должен гордиться применением профессионального, а не политического подхода в своей работе; сохраняющееся предвзятое отношение к Израилю подрывает авторитет и профессионализм Комитета и его работы. Если государства-члены хотят выполнить порученную им работу, то они не должны забывать о том, что повторение ведет к закостенелости, а изменение влечет за собой дальнейший прогресс.

20. **Председатель** говорит, что решение по данному проекту резолюции будет принято на одном из последующих заседаний.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.